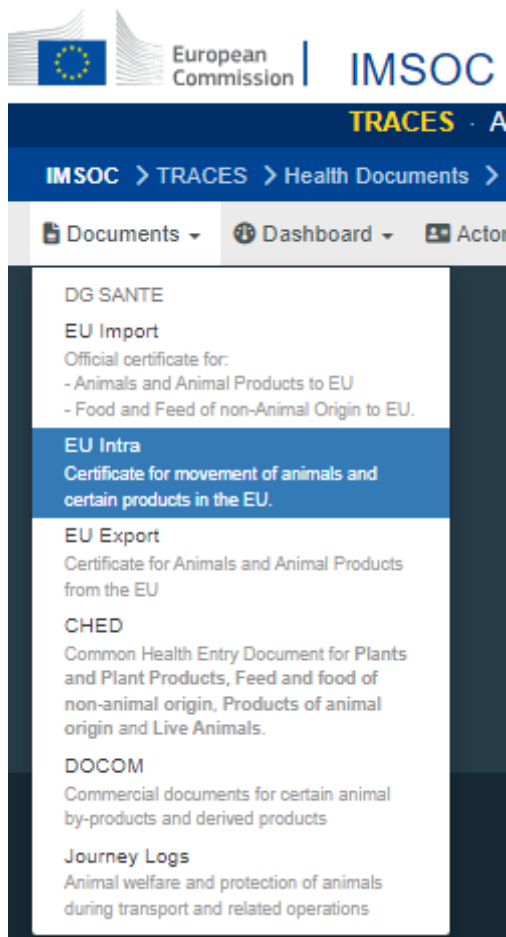


## Veileder til utfylling av del I av helsesertifikat i TRACES (INTRA-dokumenter) til bruk ved forflytning av hest innen EØS.

HUSK! Før du oppretter et INTRA -dokument trenger du en EU-login i Traces. Du finner mer om Traces og hvordan du oppretter en bruker her:

<https://www.mattilsynet.no/import/traces>

1. Logg inn i TRACES, [Log in - TRACES NT \(europa.eu\)](https://www.europa.eu). På startsidene, klikk på «Dokumenter» og deretter på «EU Intra».



2. Klikk på den grønne knappen "New EU Intra certificate".

EU Intra Search Empty certificate + New EU Intra certificate

Search:  Q Search Advanced Search ▶ Showing 0 / 0 results.

3. Velg dokumentmodell i listen. Hester har kode 0101.

Select commodities

Please provide nomenclature code, section, species.. Q Search Unselect All

Species:  Q

- **01** LIVE ANIMALS
  - + **0101** Live horses, asses, mules and hinnies
  - + **0102** Live bovine animals
  - + **0103** Live swine
  - + **0104** Live sheep and goats
  - + **0105** Live poultry, that is to say, fowls of the species Gallus domesticus, ducks, geese, turkeys and guinea fowls
  - + **0106** Other live animals

Select commodities

Please provide nomenclature code, section, species.. Q Search Unselect All

Species:  Q

- **01** LIVE ANIMALS
  - **0101** Live horses, asses, mules and hinnies
    - + Non-Registered equine animals
    - Registered equine animals
      - + 2024/1044 (2021/403) Model EQUI-INTRA-CON
      - + 2024/1044 (2021/403) Model EQUI-INTRA-IND
  - + **0102** Live bovine animals
  - + **0103** Live swine
  - + **0104** Live sheep and goats

Huk av riktig dokument. *Registered equine animals* betyr stambokført hest. Skal det føres kun en hest på helsesertifikatet velg EQUI-INTRA-IND. Skal det føres flere hester på samme helsesertifikat velg EQUI-INTRA-CON (alle hestene må ha samme

avreisested og bestemmelsessted, kan ikke benyttes for hester med FEI-pass). Trykk på «Done» nederst i vinduet.



**Fullfør del 1: Details of dispatched consignment (opplysninger om sendingen).  
Alle felter merket med \* er obligatoriske.**

**Felt I.1**

Fyll inn avsender (consignor), den som er ansvarlig for hesten under reisen.

Velg land «Norway» først for å snevre inn treff i søket.

Du har tre muligheter:

- a. Begynn å skrive avsenders navn og velg fra listen.
- b. Velg en avsender fra favorittlisten til høyre (merket med stor stjerne). For å registrere en avsender som favoritt, gjør et avansert søk, finn avsender og marker stjernen på venstre side.
- c. Gjør et avansert søk ved å trykke på «Advanced..» og legg til filtre ved å trykke på + høyre side.
- d. Du kan endre avsender ved å trykke på «Clear».

**Felt I.5**

Fyll inn mottaker (consignee) etter samme prosedyre beskrevet under felt I.1. Mottaker er den som er ansvarlig for hesten på bestemmelsesstedet.

**Felt I.2**

Sertifikatets referansenummer blir automatisk tildelt av systemet ved innsendelse.

**Felt I.2.a**

Det er mulig å legge til et lokalt referansenummer, men det er ikke nødvendig.

Gå til **Felt I.11**

Fyll inn opprinnelsessted, følg det som står under I.1. Opprinnelsessted er virksomheten hvor hesten normalt holdes. Felt I.13 «Place of loading» fylles ut automatisk.

**Felt I.3/I.4**

En liste over aktuelle lokalkontor og sentralkontoret til Mattilsynet vil vises. Når helsesertifikatet attesteres av Mattilsynet vil de korrekte kontorene settes inn.

## Gå til **Felt I.12**

Fyll inn bestemmelsessted, følg det som står under I.1. Dersom dette er fylt ut automatisk, sjekk at det stemmer. Ved behov for korreksjon, trykk «clear» og fyll inn riktige opplysninger.

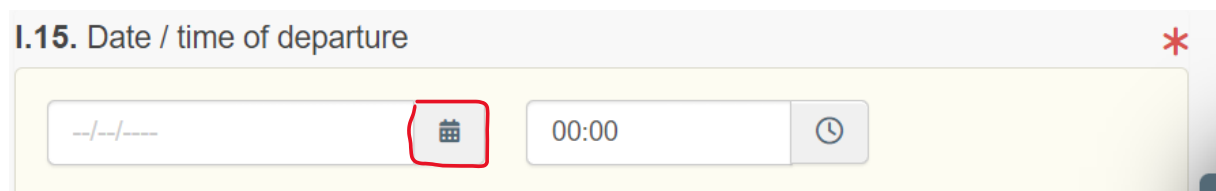
Bestemmelsessted er virksomheten hvor hesten skal holdes. Dersom du ikke finner virksomheten i Traces, ta kontakt med virksomheten som skal motta hesten for å finne korrekt navn registrert i TRACES. Dersom virksomheten ikke er registrert i TRACES må de kontakte myndighetene i sitt land for registrering.

## **Felt I.9 og I.10**

Bestemmelsesland fylles automatisk når du fyller inn I.12. Velg region under felt I.10 dersom påkrevd.

## **Felt I.14**

Fyll inn dato og tidspunkt for planlagt avreise.

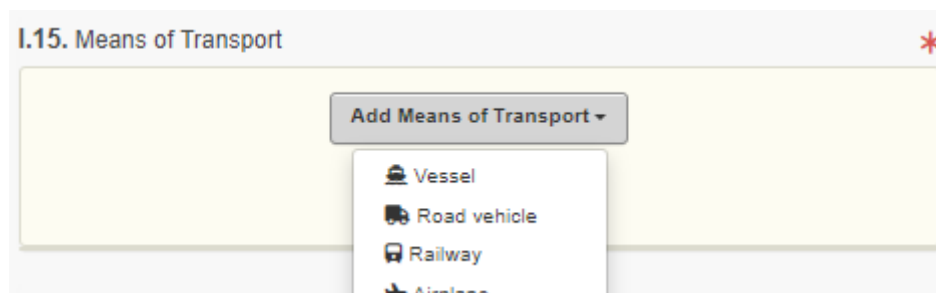


The screenshot shows a form titled "I.15. Date / time of departure" with a red asterisk in the top right corner. The form contains two input fields. The first field is for the date, showing "--/--/----" and a calendar icon. A red square highlights the calendar icon. The second field is for the time, showing "00:00" and a clock icon.

Klikk på kalenderen markert i rød firkant for å velge dato. Klikk i feltet med 00:00 for å sette eksakt tid.

## **Felt I.15**

Klikk på «Add means of transport» for å velge transportmiddel.




The screenshot shows a form titled "I.15. Means of Transport" with a red asterisk in the top right corner. The form contains a dropdown menu with the text "Add Means of Transport". The dropdown menu is open, showing a list of transport options: Vessel, Road vehicle, Railway, and Airplane.

Hvis transportmiddelet allerede finnes i systemet vil det dukke opp i rullemenyen når du har valgt transportmiddel. Sett gjerne inn land så blir søket begrenset. OBS: Dersom transportmiddelet er bil og henger, så er det registreringsnummeret til hengeren som skal oppgis.

**I.15. Means of Transport** \*

Add Means of Transport ▾

---

1.  **Road vehicle** + Create

Vehicle registration

Country

International transport document

Hvis transportmiddelet ikke er registrert tidligere, fyll inn feltene (international transport document er ikke påkrevd), trykk så på den grønne knappen med «Create».

Dersom du ønsker å legge til flere transportmidler, trykk på «Add means of transport» igjen, og gjenta det som står over.

### **Felt I.16**

Fyll inn transportør, følg det som står under I.1. Dersom du selv skal transportere hesten og ikke er registrert som privat transportør må du kontakte Mattilsynets lokalkontor for å foreta denne registreringen. Se veiledning her: <https://www.mattilsynet.no/import/traces>

### **Felt I.20**

Velg «Registered equine animal» dersom et er en stambokført hest.

### **Felt I.22**

Dette feltet skal fylles ut dersom reisen går gjennom et annet EØS-land enn bestemmelseslandet (transitt).

### **Felt I.30**

Velg «Piece» under Default quantity unit.

Velg «Equus caballus» under Species. Dersom du har hestens mikrochipnummer, velg «Microchip» under Identification system og skriv inn mikrochipnummer. Dersom du ikke har hestens mikrochipnummer, velg «Passport» under Identification system og skriv inn passnummer under Identification Number. Sett inn antall hester som er ført på helsesertifikatet under Quantity.

### **Feilmeldinger**

Har du fylt inn noen av feltene feil vil du få en feilmelding. Klikk på utvid-tegnet på høyre side av feilmeldingen for å lese i detaljer. Klikk på feilmeldingen for å komme til feltet som krever en endring.

Husk å lagre!

### **Innsendelse av INTRA-dokumentet for attesting**

Når del I av helsesertifikatet er fylt ut, kan du enten:

- a. Lagre som kladd/utkast for å endre eller sende det inn senere.
- b. Sende det inn til Mattilsynet for attesting ved å klikke på «Submit for Certification». Noter deg referansenummeret øverst på helsesertifikatet (IMSOC reference).

### **Send en e-post til Mattilsynet for attesting og utstedelse av helsesertifikatet**

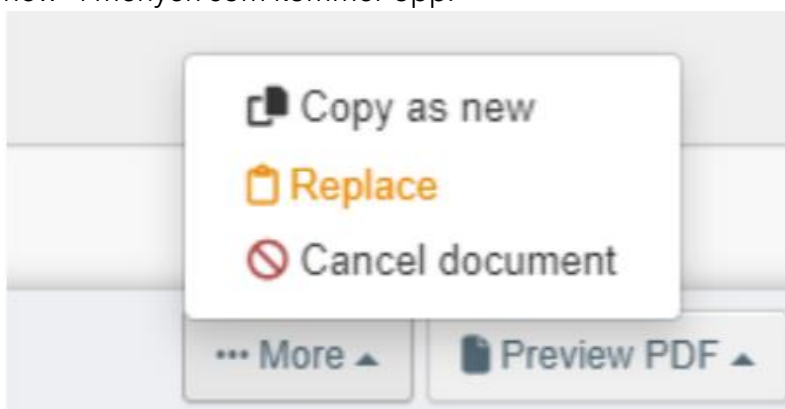
Når del I er fylt ut og sendt til Mattilsynet for attesting må du sende en e-post til [postmottak@mattilsynet.no](mailto:postmottak@mattilsynet.no). Denne e-posten skal inneholde følgende:

- Navn på Mattilsynets lokalkontor som e-posten skal videresendes til.
- Dato og tid for ønsket besiktigelse av hesten. Husk at helsesertifikatet kan utstedes tidligst 48 timer før eller siste arbeidsdag før reisen starter.
- Adresse for besiktigelsen, dvs. stallen hesten befinner seg på.
- IMSOC-referansenummeret.

### **Snarvei dersom flere hester med FEI-pass skal på samme reise**

Dersom flere hester med FEI-pass skal på samme reise (samme avreisested, samme transport og samme mottakssted), må de allikevel ha hvert sitt helsesertifikat. For å slippe å fylle ut hele del I av helsesertifikatet på nytt for hver hest kan du bruke følgende framgangsmåte:

1. Når du har fylt ut del I av det første helsesertifikatet, notert deg IMSOC-nummeret og sendt det inn for attesting, trykk på «More» nederst på siden og velg «Copy as new» i menyen som kommer opp.



2. Det lages et nytt helsesertifikat der mange av opplysningene allerede er fylt inn. Fyll inn de opplysningene som mangler, noter deg IMSOC-nummeret og send til attestering.
3. Dersom du skal lage flere helsesertifikatet, gjenta steg 1. og 2. Husk å notere deg alle IMSOC-numrene og inkluder disse i e-posten til Mattilsynet.